



Paquete de Información Mensual de Guatemala

Número 140 - Mayo 2015

1. NOTAS DE COYUNTURA

Selección mensual de noticias de la coyuntura guatemalteca, destacadas por la prensa, relacionadas con temáticas prioritarias de PBI Guatemala: la lucha contra la impunidad, la problemática de la tierra y los efectos negativos de la globalización sobre los derechos humanos.

Primavera en Guatemala

El día 16 de abril, una semana antes de la ampliación del mandato de la Comisión Internacional Contra la Impunidad (CICIG)¹, la Comisión, junto con el Ministerio Público (MP) informaron sobre la captura de varios integrantes de una red de defraudación aduanera, conocida a partir de aquel momento como “La Línea”, la cual estaba integrada por distintos funcionarios de la Superintendencia de Administración Tributaria (SAT), entre ellos, Juan Carlos Monzón, secretario privado de la Vicepresidenta Roxana Baldetti².

Pocos días después, Alejandro Sinibaldi renunciaba a su precandidatura por el Partido Patriota para las elecciones presidenciales de septiembre de 2015³. Asimismo empezaba a difundirse en las redes sociales, especialmente en Facebook, una convocatoria que, bajo el nombre de “#Renuncia Ya”, convocaba a la población a manifestarse en la Plaza de la Constitución, en Ciudad de Guatemala, el sábado 25 de abril.

A la plaza llegaron miles de personas convocadas para participar en “una manifestación pacífica en el Parque Central, para exigir la renuncia de Otto Pérez Molina y Roxana Baldetti, y la devolución de los millones robados al erario nacional”⁴. Según Gustavo Maldonado, en el artículo *Cómo se produjo el estallido: Breve caracterización de los hechos*⁵, en la historia de Guatemala ha habido otras manifestaciones de similar magnitud, como la Marcha de los mineros en Ixtahuacán y el entierro de Manuel Colom Argueta. Pero, lo que ésta trajo de nuevo fue: la composición del grupo, integrado mayoritariamente por capas medias urbanas; la convocatoria, realizada por medios electrónicos; y la ausencia de banderas partidistas, que lograron “una asistencia plural, sin distinción ideológica o política. El grito que nos unía era un NO rotundo a la corrupción”⁶.



Marcha ante la Corte de Constitucionalidad. Sábado 8 de mayo. Ciudad de Guatemala. Foto: PBI- Guatemala

El día 8 de mayo “tras dos semanas de presión social y desde adentro del gobierno, la vicemandataria

¹ Álvarez, C y Contreras, G “Satisfacción por decisión de pedir prórroga de Cicig” en *Prensa Libre* <http://www.prensalibre.com/guatemala/satisfaccion-por-decision-de-pedir-prorroga-de-cicig> 23 de abril de 2015

² CICIG; “Desmantelan red de defraudación aduanera.” Comunicado de Prensa n°11 <http://www.cicig.org/index.php?mact=News,cntnt01,detail,0&cntnt01articleid=587&cntnt01showall=&cntnt01returnid=1377> 16 de abril de 2015

³ Contreras, G. y Patzán J.M; “Sinibaldi renuncia del Partido Patriota” en *Prensa Libre* <http://www.prensalibre.com/guatemala/politica/sinibaldi-renuncia-del-partido-patriota> 19 de abril de 2015

⁴ Siglo 21 “Convocan a manifestación contra Peréz y Baldetti” <http://www.s21.com.gt/nacionales/2015/04/17/convocan-manifestacion-para-exigir-renuncia-binomio-presidencial>

⁵ Maldonado, G. *En este momento: apuntes desde las calles. Cómo se produjo el estallido: Breve caracterización de los hechos* <https://comunitariapress.wordpress.com/2015/05/25/este-momento-apuntes-desde-las-calles/>

⁶ Ibídem.

Roxana Baldetti finalmente presenta su renuncia al Presidente⁷. Las convocatorias ciudadanas continúan. Fechas señaladas, pero no las únicas, han sido los sábados 16 y 30 de mayo.

Cómo señala Carlos Barrientos en su artículo *“El enroque de un gobierno bajo acoso”*⁸, la marcha del 16 de mayo se caracterizó por trascender a otras demandas más allá de la original del RenunciaYa, entre ellas las *“fuertes críticas a los diputados, el rechazo al candidato que lidera las encuestas (Manuel Baldizón de LIDER), la demanda que se reforma la ley electoral y de partidos políticos; las acusaciones de corrupción en el organismo judicial; la exigencia que se siga investigando los actos de corrupción; la exigencia de confiscar los bienes a los funcionarios corruptos y, en particular, una demanda que resume las anteriores: la reforma integral del Estado”*⁹.

Además, la marcha del 16 fue particular porque *“se contó con participación de sectores populares: los montañeses de Santa María Xalapán, los integrantes de la Sociedad Civil Organizada de Mataquescuintla, integrantes de comunidades de San Juan Sacatepéquez y Santiago Sacatepéquez, y organizaciones como el Comité de Unidad Campesina, la Unión Sindical de Trabajadores de Guatemala, la Alianza Política Sector de Mujeres y otros”*¹⁰. Este día no sólo tuvo lugar una marcha en la capital, sino también en distintas ciudades, desde Cobán a Santa Cruz Quiché y de Chiquimula a Xela entre otras; y se caracterizó también porqué en Ciudad de Guatemala los y las estudiantes de distintas universidades privadas y de la Universidad San Carlos se unieron en una única marcha¹¹.



Marcha en el Parque Central del sábado 16 de mayo. Ciudad de Guatemala. Foto: PBI-Guatemala

Transcurridos cuatro días de la marcha del 16 de mayo, *“en coordinación con la Fiscalía Especial contra la Impunidad (FECI) del Ministerio Público y la CICIG se dio captura a integrantes de la Junta Directiva de Licitación y Adjudicación del Instituto Guatemalteco de Seguridad Social (IGSS), entre ellos el presidente de esta institución, Juan de Dios de la Cruz Rodríguez López, sindicatos de aprobar y avalar el contrato irregular suscrito con la droguería PISA de Guatemala S.A”*¹².

Días después, el Presidente Otto Pérez Molina confirmó que aceptaba las renuncias solicitadas por Mauricio López Bonilla, Ministro de Gobernación, Michelle Martínez, Ministra de Medio Ambiente y Recursos Naturales (MARN), Edwin Rodas, Ministro de Energía y Minas (MEM) y Ulises Anzuelo, de la Secretaría de Inteligencia del Estado (SIE)¹³. El pasado sábado 30 de mayo la ciudadanía guatemalteca salió de nuevo a las calles en *“otra jornada histórica en la que fue evidente el rechazo y el repudio hacia la corrupción y a la clase política del país, en un año marcado por las elecciones generales”*¹⁴.

⁷ Herrera, O. “La gota que rebalsó el vaso” en *El Periódico*, Lunes 25 de mayo de 2015, Pg. 1

⁸ Barrientos, C. *“El enroque de un gobierno bajo acoso”* en *Centros de Medios Independientes* <http://cmiguate.org/el-enroque-de-un-gobierno-bajo-acoso/>

⁹ Ibídem

¹⁰ Ibídem

¹¹ Para más información consultar Palencia, S. “La manifestación del 16 de mayo. Previo, durante y análisis” en *Centro de Medios Independientes* <http://cmiguate.org/la-manifestacion-del-16-de-mayo-previo-durante-y-analisis/>

¹² CICIG “Capturan a presidente y directivos del IGSS por contrato irregular”. Comunicado de Prensa n°19 <http://www.cicig.org/index.php?mact=News,cntnt01,detail,0&cntnt01articleid=595&cntnt01returnid=67>

¹³ Peña, W. “Pérez Molina confirma salida de tres ministros y un secretario” *El Periódico* <http://www.elperiodico.com.gt/es/20150521/pais/12742/P%C3%A9rez-Molina-confirma-salida-de-tres-ministros-y-un-secretario.htm>

¹⁴ La Hora; “Guatemaltecos muestran repudio a corrupción y políticos en marcha #30M” <http://lahora.gt/guatemaltecos-muestran-repudio-a-corrupcion-y-politicos-en-marcha-30m/>

2. ACOMPAÑAMIENTOS

PBI acompaña a organizaciones sociales y personas que han recibido amenazas por su labor en la defensa y promoción de los derechos humanos. Acompaña a procesos sociales en el marco de la lucha contra la impunidad, la problemática de la tierra y los impactos negativos de la globalización sobre los derechos humanos¹⁵.

En el mes de mayo hemos seguido acompañando a la **Central Campesina Ch'ortí Nuevo Día (CCCND)** en su labor informativa, y de apoyo a procesos comunitarios de reconocimiento de la identidad Maya Ch'ortí en las comunidades de la región (entre otras actividades). Así, les acompañamos el día 11 de mayo en su actividad de entrega de varas a líderes y lideresas indígenas de la comunidad de Las Flores. En este marco, hicimos presencia el día 17 de mayo en la celebración del reconocimiento de la comunidad de Matazano como comunidad indígena. También hicimos observación el 20 de mayo en la audiencia de Agustín y Timoteo que finalmente fue cancelada porque no fueron trasladados desde la prisión a la audiencia.



"Foro Público Defendiendo la Vida, La Paz y la Gobernabilidad en el dpto. del Quiché". 20 de Mayo de 2015. Foto: PBI

Durante este mes, hemos continuado con nuestro acompañamiento a **CCC (Consejo de Comunidades del Cunén)** en el norte del departamento del Quiché. El 20 de mayo les acompañamos en el Foro Público "Defendiendo la Vida, la Paz y la Gobernabilidad en el departamento del Quiché", en el que confluieron aproximadamente 800 personas provenientes de varias comunidades del Quiché (Cunén, Sacapulas, Nebaj, Chajúl, Cotzal, Ixcán, Chicamán, Uspantán, Zona Reina) así como de Barillas, Petén y Costa Sur. En este foro se ratificaron varios acuerdos y peticiones. fruto del trabajo a nivel comunitario y de otros encuentros celebrados anteriormente. Fueron invitados varios diputados por el departamento del Quiché que no asistieron a la cita, así como personas candidatas a diputadas por el departamento, para que conocieran las peticiones de las comunidades respecto a varios temas tales como la posición de la ciudadanía de estas comunidades y departamentos ante megaproyectos y algunas necesidades y reclamos de las mismas.

Además de la asistencia a esta acto, seguimos manteniendo el contacto telefónico con varios integrantes del CCC.

Continuamos acompañando a la **Unión Verapareense de Organizaciones Campesinas (UVOC)** haciendo presencia en su sede en Santa Cruz Alta Verapaz. Mantuvimos las visitas semanales a la oficina de **Jorge Luis Morales** (abogado de UVOC) además de acompañarle el día 13 de mayo a la audiencia de oportunidad de Carlos Caal, caso de criminalización de la comunidad de Nueva Seamay. También seguimos en contacto telefónico regular con varios miembros de la organización.

Durante el mes de mayo también hemos seguido acompañando a miembros de **la aldea La Trementina en el Proceso de Defensa del Macizo del Merendón (Zacapa)**. Además hemos mantenido contacto telefónico con el reverendo luterano **José Pilar Álvarez Cabrera** y otras personas de la comunidad. Con respecto al corte de tuberías de agua que estas comunidades sufrieron el mes pasado, hemos conocido, a través del reverendo, que el día 4 de mayo el Comité de Agua de La Trementina y personas vecinas de diferentes comunidades repararon los daños y lograron restaurar el servicio y el derecho al agua de más de 1.000 familias afectadas por este corte.

¹⁵ Puede consultar información general sobre el acompañamiento a las organizaciones y personas que acompañamos, en nuestro sitio web: <http://www.pbi-guatemala.org/field-projects/pbi-guatemala/who-we-accompany/>

Hemos continuado haciendo presencia internacional dos veces a la semana en la sede de la **Coordinadora Nacional de Viudas de Guatemala (CONAVIGUA)**, y manteniendo contacto telefónico semanal con sus integrantes, además de darles seguimiento telefónico en una de sus actividades. Continuamos también con nuestro acompañamiento a la **Asociación de Mujeres Indígenas de Santa María Xalapán, Jalapa (AMISMAXAJ)**, manteniendo contacto telefónico semanal con sus integrantes y durante sus traslados en el marco de las diferentes actividades que desarrollan en la región.

Durante este mes seguimos acompañando a la **Resistencia Pacífica de La Puya**. Además de visitas regulares al Plantón, el día 23 de mayo hicimos presencia en la celebración del Aniversario del desalojo violento de la Resistencia que se festejó con un bloqueo pacífico de la entrada de vehículos a la mina, bloqueo que decidió mantenerse durante algunos días más. Así, el día 25 de este mismo mes, hicimos presencia nuevamente en la Resistencia ante el temor de desalojo por parte de sus integrantes y, el día 26 en la madrugada fuimos alertadas de una gran presencia de elementos de la PNC y antimotines en la Resistencia, por lo que acudimos esa mañana para dar presencia y observación. De esta actuación policial (observada por varias organizaciones internacionales de DDHH y por la PDH) resultó la retirada de la cadena que bloqueaba el paso de vehículos a la mina y varias acusaciones hacia los miembros de la Resistencia que fueron desmentidas insistiendo en el carácter pacífico de la misma. Los miembros de la Resistencia siguen pendientes de la respuesta a su petición de diálogo nacional de alto nivel para tratar la presencia de la mina en sus territorios y las consecuencias de la actividad de la misma para sus poblaciones.

“Celebración Aniversario Desalojo Resistencia Pacífica La Puya”. 23 de Mayo de 2015. Foto: PBI

“Operativo policial en la Resistencia Pacífica La Puya”. 26 de Mayo de 2015. Foto: PBI



Continuamos acompañando al **Bufete Jurídico de Derechos Humanos y a sus abogadas y abogados**. Acompañamos al abogado **Edgar Pérez Archila** en sus desplazamientos y visitamos semanalmente la oficina del Bufete. También hicimos acompañamiento en el desplazamiento a algunas audiencias y mantuvimos observación y presencia en otras durante este mes.

A partir de este mes de mayo, tras haber mantenido comunicación con varias personas integrantes del **Consejo de los Pueblos K'iche' (CPK)**, PBI deja este acompañamiento debido a la postulación como candidata a las elecciones de una de sus integrantes, candidatura apoyada por el propio Consejo. Esta interrupción del acompañamiento responde a uno de los principios básicos del mandato de PBI, el no partidismo, que junto con el de no violencia y no injerencia son la base fundamental sobre la que se asienta nuestro trabajo.

3. OBSERVACIÓN INTERNACIONAL

PBI Guatemala proporciona observación internacional en aquellos eventos públicos en que las organizaciones sociales guatemaltecas lo requieren, para mostrar la atención y el interés internacional y para poder comunicar fuera del país aquello que observamos.

Durante este mes hemos puesto atención a la **Resistencia Pacífica de La Laguna**, un plantón instalado en el municipio de **San Pedro de Ayampuc** desde hace casi dos meses, y que se opone a la construcción de infraestructura eléctrica (por parte de la empresa TRECESA) destinada a abastecer de energía a varios megaproyectos mineros de la zona (entre ellos el de El Tambor). El día 15 de este mes acudimos al Plantón ante



una petición de observación por riesgo de desalojo de sus integrantes, los cuales se oponen a la entrada de camiones de la empresa con material para la construcción. El día 21 regresamos en respuesta a otra petición de observación ante el intento de entrada de varios camiones de TRECESA, así como ante la presencia de varios elementos de la PNC y antimotines que los escoltaban para que su entrada fuese efectiva. Este acontecimiento, que creó conflictividad en el municipio, se saldó con cuatro personas de la resistencia heridas, cuyas denuncias están en trámite actualmente. El día 22 volvimos al plantón después de recibir una petición de observación basada en el temor de que el intento de salida de varios camiones de la empresa generase de nuevo conflictividad. Durante este proceso se estableció una mesa de Diálogo en la capital, con la mediación de la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH), para tratar de llegar a un acuerdo sobre el paso de los camiones de la empresa TRECESA. El viernes día 29 supimos que La Municipalidad de San

Pedro Ayampuc emitió un acta en la que, respondiendo a la petición de su ciudadanía, deroga los avales de construcción otorgados a la empresa TRECESA. Por ello la empresa no podrá continuar con los trabajos que actualmente realiza en este municipio, debido a las irregularidades cometidas en la concesión de dichos avales y quedando a la espera de que sean estudiados y analizados en profundidad.

“Intento de desalojo Plantón de la Laguna San Pedro Ayampuc”. 22 de Mayo de 2015. Foto: PBI

Hemos seguido poniendo atención a la situación del **Comité en Defensa de la Vida y la Paz de San Rafael Las Flores**, a través de contacto telefónico periódico y del seguimiento al proceso judicial al que se enfrenta uno de sus miembros.

El día 29 de este mes recibimos la triste noticia de la muerte de Elizeth Us, activista feminista vinculada a varias organizaciones del movimiento social guatemalteco tales como MujeMaya y Amismaxaj. Desde PBI lamentamos profundamente este suceso, trasladamos nuestro pésame a su familia y demás personas allegadas, y ponemos de manifiesto nuestro reconocimiento a su labor en la defensa y promoción de los DDHH en Guatemala.



“Elizeth Us”. Mayo 2014. Foto:PB

4. ACOMPAÑAMIENTO POLÍTICO

Interlocuciones con el cuerpo diplomático, entidades internacionales y autoridades e instituciones guatemaltecas

Las reuniones con autoridades nacionales e internacionales son una herramienta importante para el trabajo de PBI para dar a conocer cuáles son nuestros objetivos y contenidos de trabajo. A través de estas reuniones expresamos, en los casos que sea necesario y de modo reservado, las preocupaciones ante situaciones críticas que conocemos de primera mano debido al trabajo que desarrollamos sobre el terreno.

Durante este mes nos reunimos con las siguientes autoridades guatemaltecas: a nivel nacional con la **Procuraduría de Derechos Humanos (PDH)**, reunión en la que estuvo presente Mario Minera, **Director Nacional de Incidencia**. A nivel local, mantuvimos una reunión con el **Registro de la Información Catastral (RIC)** en el departamento de Chiquimula, en el cual estuvieron presentes: Edward Chosco Díaz, **Director del RIC departamental de Chiquimula**, y Jaqueline Sintuj, **Gerente de la Oficina de Atención al Usuario**.

Reuniones con organizaciones de la sociedad civil

El equipo en el terreno se reúne periódicamente con organizaciones de la sociedad civil, con el objetivo de dar seguimiento a la situación de las defensoras y defensores de derechos humanos, informarnos mutuamente sobre el trabajo que se realiza y recabar elementos que ayuden a desarrollar los análisis de coyuntura internos. Mantenemos espacios de coordinación en el campo del acompañamiento internacional.

Continuamos reuniéndonos y visitando de forma periódica la sede de la **Unidad de Protección a Defensoras y Defensores de Derechos Humanos de Guatemala (UDEFEHUGUA)** para compartir preocupaciones y actualizaciones relativas a la labor de los defensores y las defensoras en el país.

Hemos seguido manteniendo contacto regular y visitando la sede del **Colectivo Madre Selva**. Nos encontramos para compartir información y análisis sobre distintas problemáticas. También hemos visitado las oficinas del **Sector de Mujeres**.

Asimismo mantuvimos contacto continuado con organizaciones internacionales presentes en Guatemala tales como: la **Coordinación de Acompañamiento Internacional en Guatemala (ACOGUATE)**, **Guatemala Human Rights Commission (GHRC)**, **Protection International (PI)**, el **Foro de Organizaciones No Gubernamentales Internacionales (FONGI)** y la **Plataforma Internacional Contra la Impunidad**.

5. ACTIVIDADES DE PBI GUATEMALA FUERA DE GUATEMALA

Fuera del país desarrollamos y fortalecemos de manera constante la red de apoyo del proyecto de PBI Guatemala, instrumento esencial para la protección de defensores y defensoras de derechos humanos. Las representantes regionales del proyecto y otros miembros del comité y de la oficina de coordinación del proyecto, así como los grupos nacionales de PBI en diversos países, mantienen relación y reuniones con numerosas organizaciones no gubernamentales, agencias, instituciones y autoridades gubernamentales, miembros de parlamentos, personalidades políticas, etc. En ese marco, PBI desarrolla acciones y campañas de relaciones públicas, y/o incidencia dirigidas a la protección de defensores y defensoras de derechos humanos.

La representante europea del proyecto mantuvo las siguientes reuniones:

- El día 10 de mayo, en Bruselas, mantuvo una reunión, junto con representantes de otras ONGs de Derechos Humanos con Garrett O'Brien, **Responsable para Defensores en la División de Implementación de la Estrategia y Política de Derechos Humanos en el European External Action Service EEAS**.
- El día 20 de mayo mantuvo una reunión en Bruselas con Daniel Smith, **Responsable para América Latina y Derechos Humanos en la Representación Permanente del Reino Unido ante la Unión Europea**.
- El día 22 de mayo se reunió con Marlene Beco, **Consejera en la Oficina del Primer Ministro Adjunto del Ministerio de Asuntos Exteriores de Bélgica**.

6. ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

En esta sección reproducimos algunos comunicados (algunos abreviados) de las organizaciones defensoras de derechos humanos, donde expresan sus preocupaciones frente a algunos hechos recientes.

A LLENAR DE CONTENIDO LA LUCHA CONTRA LA CORRUPCIÓN

Ante la crisis política nacional derivada de los escándalos de corrupción que envuelven a los organismos y aparatos de Estado, en particular al Ejecutivo, la Convergencia por los Derechos Humanos, a los pueblos y la sociedad guatemalteca, declara:

Actualmente guatemaltecas y guatemaltecos nos movemos ante el llamado ciudadano, así como el de defensoras y defensores de Derechos Humanos, que representan toda una vida de lucha ante los efectos de la corrupción y la impunidad y aquellos y aquellas que emergen hoy a la defensa de derechos humanos. Sin distinción y sin exclusión articulamos nuestras voces.

Sin embargo, es necesario que tengamos presente que la lucha contra la corrupción no es una consigna más. Por el contrario, es la diferencia entre el abismo y el renacer para nuestra Guatemala, golpeada por la violencia, la impunidad, el saqueo y el cinismo. El cinismo de la elite política y económica que se robó nuestros sueños y nuestras propuestas de paz e impuso un modelo extractivo y neoliberal. A tal grado que vendió nuestra soberanía alimentaria, nuestro derecho a los servicios sociales, nuestro débil sistema de salud y educativo, así como nuestra seguridad y nuestro futuro.

Para poder remontar este sistema de corrupción creado junto al Estado guatemalteco en 1821, y consolidado este sistema con la revolución liberal de 1871 y posteriormente con la contra revolución en 1954; y en la historia reciente con los intentos fallidos para reformarlo inicialmente a partir del proceso de democratización en 1985, así como durante el gobierno de Ramiro de León Carpio, instaurado después del autogolpe de Serrano Elías, en 1994 y finalmente con el intento por reformar la constitución en 1999. De esta forma la historia nos ha enseñado que no sólo por la práctica, sino también por la ley es posible cambiar las reglas del sistema. Ninguna reforma legal surtirá el efecto que demandamos si no cambiamos la Constitución.

La Convergencia por los Derechos Humanos considera necesario no permitir el engaño ni la maniobra. Si no depuramos este ejecutivo, los partidos políticos y el sistema electoral, nada nuevo vendrá de una Asamblea Constituyente.

Por todo ello demandamos y hacemos un llamado a reclamar:

1. La renuncia de Otto Pérez Molina y Alejandro Maldonado Aguirre, quienes en este contexto representan un reacomodo de intereses particulares ajenos a la legítima indignación de la población guatemalteca.
2. La suspensión del proceso electoral a fin de que se produzca de inmediato la reforma a la Ley Electoral y de Partidos Políticos para prohibir el financiamiento privado, permitir la participación de grupos independientes y garantizar la plena representación de los pueblos indígenas.
3. La convocatoria a una Asamblea Nacional Constituyente con el mandato específico para renovar nuestra norma de acuerdo con los acuerdos realizados durante el proceso de paz sobre la nación y la plurinacionalidad, el nuevo sistema judicial, la reforma del papel del ejército, el derecho de consulta sobre el agua y el subsuelo de las poblaciones que serían afectadas por su utilización, así como la eliminación de los candados constitucionales para perseguir corruptos y evasores fiscales.

Compañeras y compañeros guatemaltecos y guatemaltecas, defensoras y defensores de derechos humanos, sigamos en la lucha. El cambio no se debe negociar a espaldas de la sociedad, por el contrario, se debe desarrollar desde la ciudadanía, con total transparencia y legitimidad.

Guatemala, 23 de Mayo de 2015

CONVERGENCIA POR LOS DERECHOS HUMANOS

Equipo de PBI en Guatemala: Annemieke van Opheusden (Países Bajos), Andrea Czollner (Austria/Hungría), Roberto Romero García (México), Silvia Parmeggiani (Italia), Eva Virgili Recasens (Estado Español), Anja Nielsen (Noruega), Tamara Castro Pousa (Estado Español) y Kim- Mai (Suiza).

PBI GUATEMALA NO SE IDENTIFICA NECESARIAMENTE CON LAS OPINIONES Y CONTENIDO DE LOS ARTÍCULOS Y COMUNICADOS REPRODUCIDOS. LAS NOTAS DE COYUNTURA DEL APARTADO 1 NO SON COPIA LITERAL DE LAS FUENTES CONSULTADAS: SE HA SIMPLIFICADO LA REDACCIÓN Y SINTETIZADO EL CONTENIDO DE LOS ARTÍCULOS ORIGINALES.

PROYECTO GUATEMALA
BRIGADAS INTERNACIONALES DE PAZ

Oficina del Equipo en Guatemala
3ª Avenida "A" 3-51, Zona 1
Ciudad de Guatemala, Guatemala
Teléfono/fax: (+502) 2220 1032
Correo-e: equipo@pbi-guatemala.org
Página web: www.pbi-guatemala.org

Oficina de Coordinación del Proyecto
Avenida Entrevías 76, 4º B
28053 Madrid, Estado Español
Teléfono: (+34) 918 543 150
Correo-e: coordinacion@pbi-guatemala.org